



Европейская экономическая комиссия**Административный комитет
Конвенции МДП 1975 года****Шестьдесят четвертая сессия**

Женева, 12–13 октября 2016 года

Пункт 5 е) предварительной повестки дня

Пересмотр Конвенции**Предложения, представленные правительством
Российской Федерации****Предложения, представленные правительством
Российской Федерации****Записка секретариата****I. Справочная информация и мандат**

1. На своей предыдущей сессии Комитет продолжил обсуждение предложения по изменению статьи 11 путем добавления нового пункта 4-бис, в котором оговаривается возможность истребовать уплату в судебном порядке в сроки, предписанные в национальном гарантийном соглашении. В ходе дискуссии Комитет принял к сведению ряд аналогичных предложений, предусматривающих, в частности, изменение пояснительной записки 0.11.4 либо преобразование этой пояснительной записки в новый пункт 4-бис. Поскольку Комитет не смог принять решение по предложению о поправках, он поручил секретариату подготовить документ на основе мнений, выраженных в ходе обсуждения, в качестве отправной точки для дальнейшего рассмотрения на следующей сессии. Секретариат подготовил настоящий документ во исполнение этого поручения.

**II. Первоначальное предложение по новому
пункту (4-бис) к статье 11**

2. Обсуждаемое предложение было представлено делегацией Российской Федерации Комитету на его пятьдесят девятой сессии (октябрь 2014 года) как



часть пакета. Текст предложения, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2014/14, воспроизводится ниже для справочных целей.

Статья 11

После пункта 4 вставить новый пункт 4-бис следующего содержания:

«4-бис. Если гарантийное объединение не уплачивает суммы, упомянутые в пунктах 1 и 2 статьи 8 в предписанный Конвенцией трехмесячный срок, то компетентные органы могут потребовать уплаты упомянутых сумм в судебном порядке в срок, установленный в соглашении, заключенном с национальным гарантийным объединением».

3. На предыдущей сессии Комитета делегация Российской Федерации представила дополнительные разъяснения с обоснованием этого предложения, в частности указав, что, как выяснилось в ходе судебных разбирательств на национальном уровне, отсутствие требования о конкретных сроках, в течение которых таможенные органы могут обращаться за помощью к национальной системе судебной защиты, в некоторых случаях приводило к расхождениям в толковании положений.

4. На предыдущей сессии секретариат рекомендовал заменить в варианте этого предложения на английском языке слово «agencies» («органы»), поскольку оно не используется в других положениях. Таким образом, в целях обеспечения последовательности секретариат предлагает заменить слово «agencies» («органы») словами «the customs authorities or other competent authorities» («таможенные органы или другие компетентные органы») в соответствии с терминами, используемыми в других статьях.

III. Предложение о преобразовании пояснительной записки 0.11.4 в новый пункт 4-бис

5. Пояснительная записка к пункту 4 статьи 11, воспроизведенная ниже для справочных целей, гласит, что если гарантийное объединение не соблюдает сроки уплаты, определенные в Конвенции, то в этом случае компетентные органы могут прибегать к процедурам, предусмотренным национальным законодательством, для истребования уплаты. Национальное законодательство может предусматривать целый ряд мер, включая, помимо прочего, судебное производство.

«Пояснительная записка к пункту 4 статьи 11

0.11.4 Если в соответствии с процедурой, предусмотренной в настоящей статье, гарантийному объединению предлагается уплатить суммы, упомянутые в пунктах 1 и 2 статьи 8, и если оно не делает этого в предписанный Конвенцией трехмесячный срок, то компетентные органы могут потребовать уплаты упомянутой суммы на основании национальных предписаний, поскольку в таком случае речь идет о невыполнении договора о гарантиях, заключенного гарантийным объединением в силу национального законодательства. Предельный срок применяется также в том случае, когда гарантийное объединение – при получении такого требования – консультируется с международной организацией, упомянутой в пункте 2 статьи 6, по вопросу о ее позиции в отношении данного требования».

6. Как отмечается в пояснительной записке, соглашение о гарантиях между таможенными органами и гарантийным объединением представляет собой договор, регулируемый национальными законами каждой из стран, в частности законами, касающимися договоров, заключаемых между государственными органами (государственный сектор) и неправительственными организациями.

7. На практике пояснительная записка в ее нынешнем виде дает Договаривающимся сторонам возможность использовать национальное законодательство для преодоления любых сложных ситуаций, связанных с требованиями об уплате. Кроме того, следует отметить, что в части I приложения 9 к Конвенции МДП предусматривается, что между таможенными органами и объединениями должно быть заключено письменное соглашение, которое должно включать определенные элементы. Однако это соглашение может включать дополнительные элементы, которые могут потребовать таможенные органы или могут быть обязательными в соответствии с национальными законами, и в Конвенции нет никаких положений, препятствующих включению в соглашение любых дополнительных элементов. Это также подтверждается текстом пункта 7 части I приложения 9.

8. Иными словами, существующий текст статьи 11, а также пояснительная записка 0.11.4 и пункт 7 части I приложения 9, по всей видимости, обеспечивают необходимую степень гибкости, позволяя Договаривающимся сторонам действовать в рамках национальной правовой системы. Юридическая сила этого текста не изменится независимо от того, останется ли он в виде пояснительной записки или будет преобразован в новый пункт статьи 11.

9. Таким образом, Комитет может принять решение либо о сохранении пояснительной записки, либо о ее преобразовании в новый пункт 4-бис.

IV. Предложение о внесении поправки в пояснительную записку 0.11.4

10. На предыдущей сессии было также выдвинуто предложение о том, чтобы сохранить пояснительную записку, но внести в нее поправки с целью включения ссылки на элементы предложения Российской Федерации. В этом случае секретариат хотел бы предложить следующий текст (исключения выделены ~~зачеркиванием~~, а новый текст – *жирным курсивом*).

Изменить пояснительную записку к пункту 4 статьи 11 *следующим образом*:

0.11.4 Если в соответствии с процедурой, предусмотренной в настоящей статье, гарантийному объединению предлагается уплатить суммы, упомянутые в пунктах 1 и 2 статьи 8, и если оно не делает этого в предписанный Конвенцией трехмесячный срок, то компетентные органы могут потребовать уплаты упомянутой суммы на основании национальных предписаний *либо – при отсутствии таких предписаний – на основании любых конкретных условий, предусмотренных в договоре о гарантиях в соответствии с пунктом 7 части I приложения 9*, поскольку в таком случае речь идет о невыполнении договора о гарантиях, заключенного гарантийным объединением в силу национального законодательства. Предельный срок применяется также в том случае, когда гарантийное объединение – при получении такого требования – консультируется с международной организацией, упомянутой в пункте 2 статьи 6, по вопросу о ее позиции в отношении данного требования.

V. Альтернативное предложение о преобразовании измененной пояснительной записки 0.11.4 в новый пункт 4-бис

11. И наконец, пояснительная записка 0.11.4 с внесенной в нее поправкой, предложенной выше, может быть преобразована в новый пункт 4-бис статьи 11.

VI. Рассмотрение Комитетом

12. Комитету предлагается рассмотреть различные варианты предложения о поправке, представленные выше, и выбрать среди них наиболее подходящее.
